

Raudteealased rakendused. Keskkonnatingimused seadmetele. Osa 1: Veerem ja sellel paiknevad seadmed

Railway applications - Environmental conditions for equipment -- Part 1: Rolling stock and on-board equipment

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 50125-1:2014 sisaldab Euroopa standardi EN 50125-1:2014 inglisekeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 50125-1:2014 consists of the English text of the European standard EN 50125-1:2014.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 04.04.2014.	Date of Availability of the European standard is 04.04.2014.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 29.280, 45.060.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English version

**Railway applications -
Environmental conditions for equipment -
Part 1: Rolling stock and on-board equipment**

Applications ferroviaires -
Conditions d'environnement pour le
matériel -
Partie 1: Equipement embarqué du
matériel roulant

Bahnanwendungen – Umweltbedingungen
für Betriebsmittel – Teil 1: Betriebsmittel
auf Bahnfahrzeugen

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-02-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Environmental conditions	5
4.1 General	5
4.2 Altitude	5
4.3 Temperature	6
4.4 Humidity	7
4.5 Air movement	10
4.5.1 Wind	10
4.5.2 Surrounding air	10
4.6 Rain	10
4.7 Snow and hail	10
4.8 Ice	11
4.9 Solar radiation	11
4.10 Lightning	11
4.11 Pollution	11
4.12 Large animals on the track	12
Annex ZZ	13
Bibliography	14

Foreword

This document (EN 50125-1:2014) has been prepared by CLC/SC 9XB "Electromechanical material on board rolling stock" of CLC/TC 9X "Electrical and electronic applications for railways".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-02-24
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2017-02-24

This document supersedes EN 50125-1:1999.

EN 50125-1:2014 is a revision of EN 50125-1:1999 with an extended scope to cover mechanical requirements, as requested by the European Railway Agency (ERA).

EN 50125 is divided into the following parts:

- EN 50125-1, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Rolling stock and on-board equipment* (the present document).
- EN 50125-2 *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 2: Fixed electrical installations.*
- EN 50125-3 *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 3: Equipment for signalling and telecommunications.*

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

1 Scope

This European Standard intends to define environmental conditions within Europe.

NOTE 1 It can also be applied elsewhere by agreement.

The scope of this European Standard covers the definitions and ranges of the following parameters:

Altitude, temperature, humidity, air movement, rain, snow and hail, ice, solar radiation, lightning, pollution for rolling stock and on-board equipment (mechanical, electromechanical, electrical, electronic).

In particular, this European Standard defines interface conditions between the vehicle and its environment. The defined environmental conditions are considered as normal in service.

NOTE 2 Further guidance on severe conditions can be found within prCEN/TR 16251.

Rolling stock or parts of it can also be used outside the specification with reduced performance.

NOTE 3 In these cases, relevant operating rules could be necessary to ensure the technical compatibility between the rolling stock and environmental conditions.

Microclimates surrounding components may be defined by relevant product standards or by special requirements. Passenger effects on the equipment and equipment effects on the passengers are not considered in this European Standard.

This European Standard does not apply to cranes, mining vehicles, cable cars. This European Standard also does not apply to natural disaster (e.g. earthquake).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14067-6, *Railway applications — Aerodynamics — Part 6: Requirements and test procedures for cross wind assessment*

EN 50124-2, *Railway applications — Insulation coordination — Part 2: Overvoltages and related protection*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)*

EN 60721-3-5, *Classification of environmental conditions — Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities — Section 5: Ground vehicle installations (IEC 60721-3-5)*

HD 478.2.3 S1, *Classification of environmental conditions — Part 2: Environmental conditions appearing in nature — Air pressure (IEC 60721-2-3)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.